

sodastream®

DUO™

MODE D'EMPLOI



⚠ Nous vous invitons à bien lire ce mode d'emploi avant d'utiliser votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™



MACHINE À GAZÉFIER L'EAU SODASTREAM® DUO™



Pour que boire de l'eau soit un réel plaisir

En transformant le H₂O en H₂, chaque jour devient plus pétillant, ouah! Il suffit d'appuyer sur le bouton pour transformer l'eau du robinet en une eau pétillante ou une boisson rafraîchissante.



Plus de bulles, moins de déchets

Avec votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™, faites pétiller votre quotidien tout en évitant la corvée des packs et contribuez à préserver l'environnement. Une seule bouteille SodaStream® permet d'éviter des milliers* de bouteilles en plastique à usage unique.

* Selon les données globales relatives aux quantités d'emballage sur la période 2016–2019 par GlobalData, selon le marché et les habitudes de consommation.

De l'eau gazeuse rafraîchissante sur simple pression –
un rêve devient réalité

TABLE DES MATIÈRES

Aperçu de la machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™	5
Installation du cylindre de CO ₂ SodaStream® Quick Connect	8
Gazéifier l'eau	10
Cylindres de CO ₂ SodaStream® et bouteilles SodaStream® compatibles	14
Dépannage	16
Entretien	20
Consignes de sécurité	21
Garantie et mentions légales	24

CONTACT

Schweiz / Suisse / Svizzera:

SodaStream (Switzerland) AG
Bösch 67, 6331 Hünenberg
Hotline gratuite: 0800 800 812
www.sodastream.ch



www.instagram.com/sodastreamschweiz



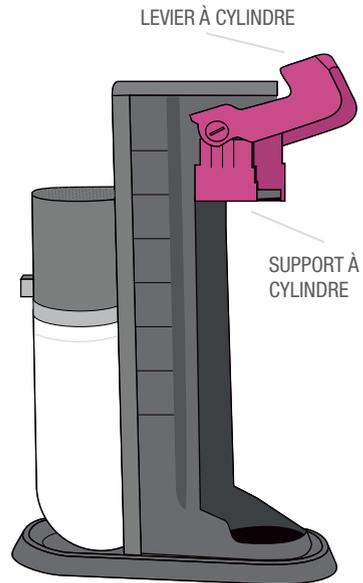
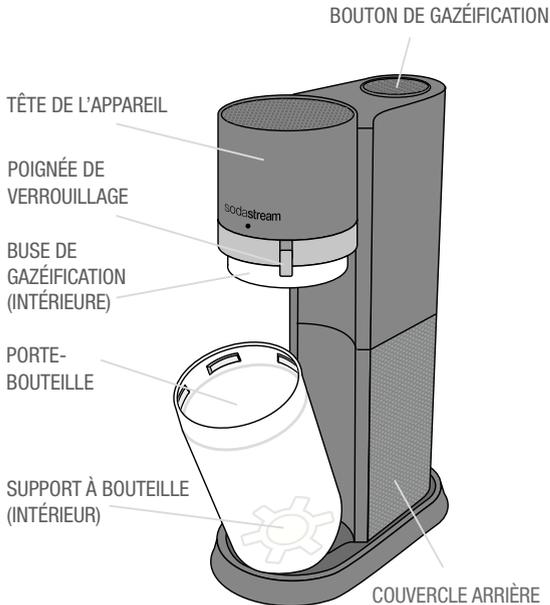
www.facebook.com/Sodastream.Schweiz



www.youtube.com/sodastreamschweiz

APERÇU DE LA MACHINE À GAZÉFIER L'EAU SODASTREAM® DUO™

Gazéifiez votre eau exactement comme vous le souhaitez, dans les bouteilles en verre SodaStream® ou en plastique SodaStream®, toutes lavables au lave-vaisselle.



SYSTÈME SODASTREAM® DUO™

1. Machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™.
2. Cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect , destiné uniquement aux fixations rapides pink.
3. Bouteille en verre SodaStream® d'1 litre, réutilisable et lavable au lave-vaisselle, compatible avec la machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™.
4. Bouteille plastique SodaStream® Fuse d'1 litre, réutilisable et lavable au lave-vaisselle (fabriquée en copolyester), compatible avec la machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™.

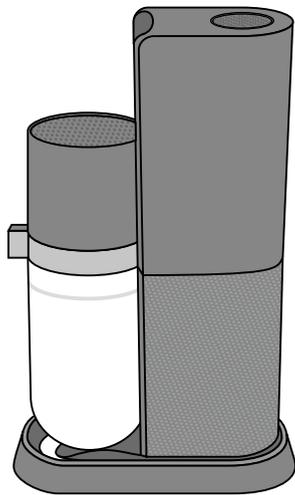
¹ Un cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect au brevet déposée de 60 litres est inclus (à utiliser). Une fois vide, il sera possible d'échanger ce cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect 60 litres contre un cylindre plein pour le prix d'une simple recharge de gaz. Un cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect 60 litres permet de produire jusqu'à 60 litres d'eau gazeuse, en fonction de l'intensité de gazéification et du modèle de la machine à gazéifier l'eau SodaStream® utilisé.

² La capacité de la bouteille (1048 ml) et la ligne de remplissage (840 ml) de la bouteille en verre SodaStream® d'1 litre peuvent varier légèrement (+/-20 ml). Bouteille en verre SodaStream® avec marquage «SST» sur le fond.

³ La capacité de la bouteille (1020 ml) et la ligne de remplissage (840 ml) de la bouteille en plastique SodaStream® Fuse d'1 litre (fabriquée en copolyester) peuvent varier légèrement (+/-20 ml).

SYSTÈME SODASTREAM® DUO™

MACHINE À GAZÉIFIER L'EAU
SODASTREAM® DUO™



1

CYLINDRE DE
CO₂ SODASTREAM®
QUICK CONNECT PINK -
BREVET DÉPOSÉ



2

BOUTEILLE EN VERRE
SODASTREAM® D'1 LITRE,
LAVABLE AU
LAVE-VAISSELLE



3

BOUTEILLE EN PLASTIQUE
SODASTREAM® FUSE
D'1 LITRE LAVABLE AU
LAVE-VAISSELLE

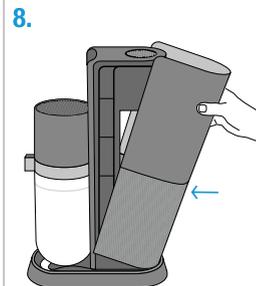
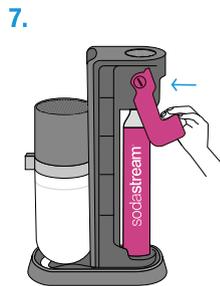
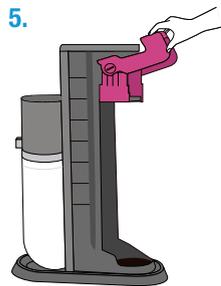
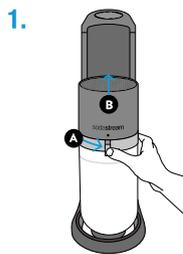


4

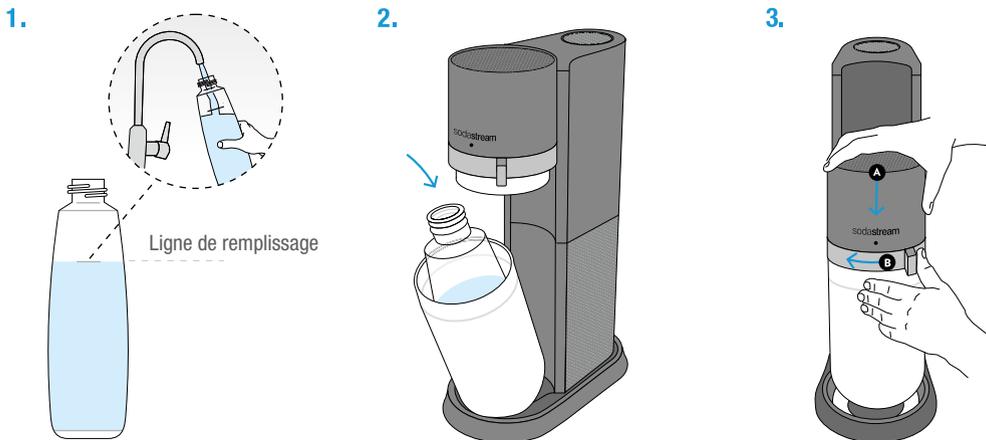
MISE EN PLACE DU CYLINDRE DE CO₂ SODASTREAM® QUICK CONNECT

1. Installez la machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™ sur une surface plane et stable. Tournez le loquet de verrouillage vers la droite, en position déverrouillée. La tête de l'appareil remonte automatiquement.
2. Le porte-bouteille s'ouvre. Tirez doucement le porte-bouteille vers l'avant et sortez la bouteille SodaStream® qui pourrait se trouver dans la machine à gazéifier l'eau SodaStream®. Le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect ne peut en aucun cas être installé ou remplacé lorsqu'une bouteille SodaStream® se trouve dans la machine à gazéifier l'eau SodaStream®.
3. Ramenez le porte-bouteille en position verticale, appuyez et retenez la tête de l'appareil enfoncée, puis tournez le loquet de verrouillage vers la gauche, jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verrouillée.
4. Démontez soigneusement le couvercle arrière de l'appareil en le tirant.
5. Relevez le levier du cylindre.
6. Retirez l'opercule de sécurité et le bouchon du cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect. Assurez-vous que le cylindre de CO₂ Quick Connect SodaStream® ne présente ni dommages extérieurs, ni défauts. Insérez le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect pink dans le porte-cylindre.
7. Abaissez le levier du cylindre.
8. Remettez le couvercle arrière en place, de sorte qu'il s'enclenche. Votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™ est alors prête à l'emploi.

MISE EN PLACE DU CYLINDRE DE CO₂ SODASTREAM® QUICK CONNECT

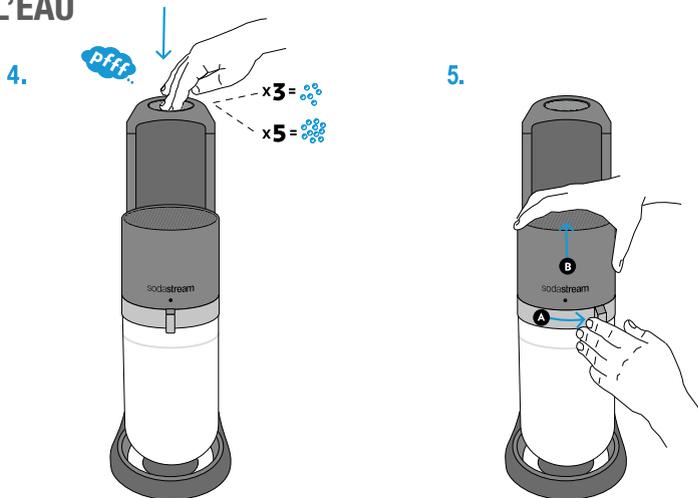


GAZÉFIER L'EAU



1. Remplissez la bouteille SodaStream® d'eau froide, jusqu'à la ligne de remplissage. Gazéifier exclusivement de l'eau. Ajoutez toujours le sirop uniquement après la gazéification.
2. Installez la machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™ sur une surface plane et stable. Tournez le loquet de verrouillage vers la droite, en position déverrouillée. La tête de l'appareil remonte automatiquement. Inclinez le porte-bouteille vers l'avant et introduisez la bouteille SodaStream® dans le support à bouteille. Ramenez le porte-bouteille en position verticale avec la bouteille SodaStream®.
3. Abaissez la tête de l'appareil et maintenez-la en position, puis tournez le loquet de verrouillage vers la gauche, en position verrouillée.

GAZÉFIER L'EAU



4. Appuyer sur le bouton de gazéification pendant environ une seconde, puis relâchez avant d'appuyer à nouveau. Répétez le processus à trois reprises pour une eau légèrement gazeuse et à cinq reprises pour une eau très gazeuse, voire plus si vous souhaitez une eau particulièrement gazeuse.

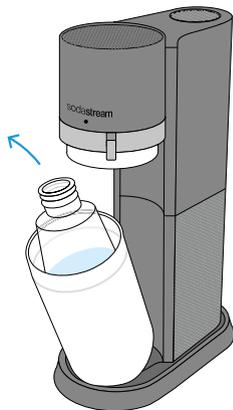
NE RÉPÉTEZ PAS LE PROCESSUS PLUS DE SEPT FOIS.

GAZÉFIEZ UNIQUEMENT DE L'EAU.

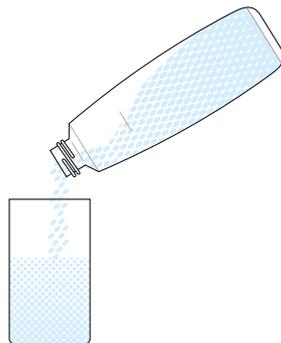
5. Dès que vous atteignez le niveau de gazéification souhaité, veuillez patienter pendant trois secondes et tourner le loquet de verrouillage vers la droite, en position déverrouillée, jusqu'à ce que la tête de l'appareil remonte. On entend alors du gaz s'échapper de la bouteille de SodaStream®.

GAZÉFIER L'EAU

6.



7.



6. Inclinez le porte-bouteille vers l'avant et retirez la bouteille SodaStream® de la machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™.

IL SE PEUT QUE DES PETITS MORCEAUX DE GLACE APPARAISSENT DANS L'EAU DURANT LE PROCESSUS DE GAZÉFICATION D'EAU TRÈS FROIDE.

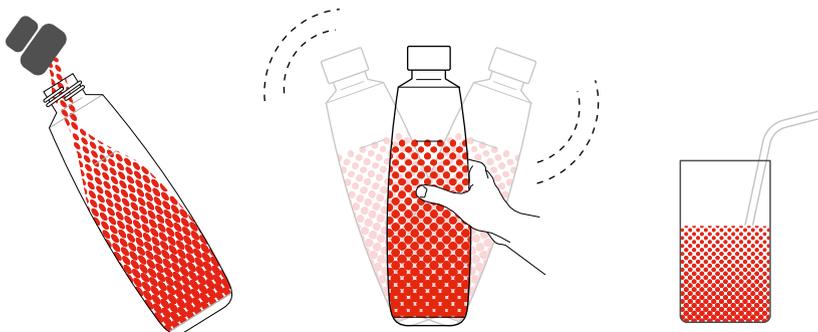
Profitez de votre eau gazeuse fraîchement préparée, ou réalisez vous-même une délicieuse boisson rafraîchissante, avec vos sirops SodaStream® favoris.

7. Profitez d'une boisson rafraîchissante et fraîchement gazéifiée.

AJOUTER DU SIROP

8. Sirop

Dégustez votre boisson rafraîchissante!



8. Pour les boissons rafraîchissantes: Penchez légèrement la bouteille SodaStream® remplie d'eau gazeuse fraîchement préparée et versez lentement le sirop SodaStream® de votre choix le long de la bouteille SodaStream®. Fermez la bouteille SodaStream® à l'aide du bouchon et mélangez le sirop SodaStream® en agitant légèrement la bouteille SodaStream®. Profitez de votre boisson rafraîchissante!

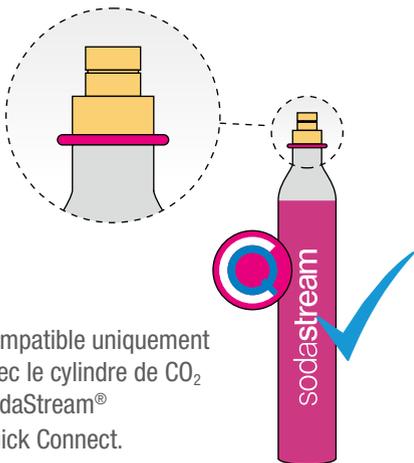
AJOUTEZ LE SIROP UNIQUEMENT APRÈS LA GAZÉIFICATION!

Il est recommandé de suivre le mode d'emploi sur l'étiquette du sirop SodaStream® concerné.

CYLINDRE DE CO₂ QUICK CONNECT SODASTREAM® COMPATIBLE

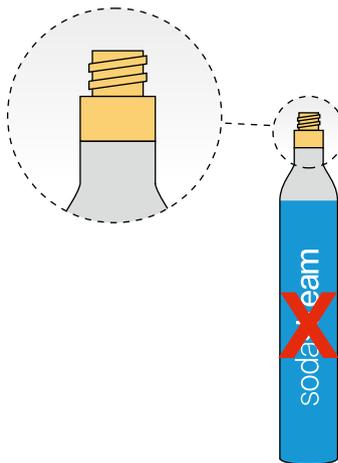
Veillez noter que la machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™ est uniquement compatible avec le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect et aucun autre modèle.

Cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect compatible:



Compatible uniquement avec le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect.

Non compatible avec le cylindre de CO₂ à visser:



BOUTEILLES SODASTREAM® COMPATIBLES

Il est recommandé d'utiliser plusieurs bouteilles SodaStream® pour toujours disposer d'eau et de boissons rafraîchissantes fraîchement gazéifiées.

Bouteilles SodaStream® compatibles:



Bouteille en verre SodaStream®
1L**/** lavable au lave-vaisselle



Bouteille en plastique SodaStream®
Fuse 1L*** lavable au lave-vaisselle

Bouteilles SodaStream® non-compatibles:



Bouteille en plastique
SodaStream® Fuse 0,5L



Bouteille en plastique
SodaStream® 1L



Bouteille en plastique
SodaStream® 0,5L



Carafe d'eau
SodaStream® 0,8L

* La capacité de la bouteille (1048 ml) et la ligne de remplissage (840 ml) de la bouteille en verre SodaStream® d'1 litre peuvent varier légèrement (+/-20 ml).

** Bouteille en verre SodaStream® avec marquage «SST» sur le fond.

*** La capacité de la bouteille (1020 ml) et la ligne de remplissage (840 ml) de la bouteille en plastique SodaStream® Fuse d'1 litre (fabriquée en copolyester) peuvent varier légèrement (+/-20 ml).

DÉPANNAGE

Avant de contacter le service clients, nous vous invitons à consulter la liste de problèmes et de solutions suivante:

La machine pour gazéifier l'eau SodaStream® ne gazéifie pas.

- Il se peut que le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect soit vide; remplacez le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect .
- Il se peut que le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect soit desserré. Retirez la bouteille SodaStream® et accédez au cylindre de CO₂ conformément aux instructions détaillées dans le chapitre «Mise en place du cylindre de CO₂ Quick Connect SodaStream®». Repositionnez alors le cylindre à dioxyde de carbone. **NE PAS** utilisez d'outils. Si le cylindre de CO₂ est déjà en place, il se peut qu'il soit vide. Remplacez-le par un cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect plein.
- Vérifiez si la bouteille de SodaStream® est remplie d'eau jusqu'à la ligne de remplissage.
- Assurez-vous que la machine à gazéifier l'eau SodaStream® soit en position verticale.

Vous entendez du gaz s'échapper pendant la gazéification.

- Pendant le processus de gazéification, il est possible que l'on entend un léger sifflement produit par le gaz qui s'échappe. Ceci est tout à fait normal. Le bruit s'arrête après la gazéification, une fois que la bouteille est déverrouillée et que la pression s'échappe.
- Il est normal d'entendre du gaz s'échapper à l'issue du processus de gazéification.

Impossible d'insérer le porte-bouteille dans le loquet de verrouillage de l'appareil.

- Assurez-vous d'avoir bien inséré la bouteille de SodaStream®.
- Retirez la bouteille de SodaStream® et remettez-la en place.
- Assurez-vous que vous utilisez une bouteille SodaStream compatible.

DÉPANNAGE

Vous souhaitez regazéifier une boisson déjà gazéifiée.

- **⚠ ATTENTION:** il est uniquement possible de regazéifier de l'eau sans ajout de sirop.

Votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® continue à libérer du gaz après le processus de gazéification.

- **⚠ ATTENTION:** Ne retirez ni le cylindre de CO₂ SodaStream®, ni la bouteille SodaStream®. Laissez la machine à gazéifier l'eau SodaStream® en position verticale. Ne la touchez pas tant que vous entendez du gaz s'en échapper. Lorsque la machine à gazéifier l'eau SodaStream® ne relâche plus de gaz, ôtez la bouteille SodaStream.
- **⚠ ATTENTION:** Le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect risque d'être très froid! Retirez le cylindre avec prudence. Veuillez contacter notre centre de service clients SodaStream en consultant notre site internet, à l'adresse www.sodastream.ch.
- **⚠ ATTENTION:** Une fuite de CO₂ peut entraîner une asphyxie. Aérez bien la pièce et respirez de l'air frais. Si vous ne vous sentez pas bien, consultez immédiatement un médecin.

Il n'est pas possible d'abaisser entièrement le levier du cylindre une fois le cylindre positionné.

Vérifiez que vous utilisez bien le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect présenté à la page 14.

DÉPANNAGE

Après avoir installé un nouveau cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect pink dans la machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™, on entend le CO₂ qui s'échappe.

- Repositionnez le cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect dans la machine. Pour cela, n'utilisez **AUCUN** outil.

La gazéification est faible.

- Si vous n'avez pas encore ajouté de sirop SodaStream®, gazéifiez à nouveau pour un résultat plus intense.
- Utilisez de l'eau froide pour la gazéification.
- Si vous continuez d'obtenir une faible teneur en CO₂ après une nouvelle gazéification, il se peut que votre cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect soit vide.

La bouteille SodaStream® déborde pendant le processus de gazéification.

- Appuyez-vous trop longtemps ou trop fréquemment sur le bouton de gazéification? Il convient de procéder par poussées courtes et vigoureuses d'une seconde.
- Vérifiez que la bouteille de SodaStream® soit remplie jusqu'à la ligne de remplissage.
- Vérifiez si votre bouteille SodaStream® correspond à une des bouteilles

DÉPANNAGE

Votre boisson a un goût trop peu marqué.

- Ajoutez un peu plus de sirop SodaStream®, conformément aux instructions sur la bouteille de sirop.
- ⚠ **ATTENTION:** pour éviter les blessures, **NE** regazéifiez **PAS** la bouteille de SodaStream® après avoir ajouté du sirop.

De petits morceaux de glace apparaissent dans l'eau après la gazéification.

- Ceci peut survenir en cas d'utilisation d'eau très froide pour la gazéification.
- C'est parfaitement sûr et la glace fondra au bout de quelques minutes.

Vous ne parvenez pas à résoudre un problème ou vous avez d'autres problèmes?

N'hésitez pas à vous adresser à notre service après-vente SodaStream en consultant notre site internet, à l'adresse www.sodastream.ch.

ENTRETIEN

MACHINE À GAZÉIFIER L'EAU SODASTREAM® DUO™

- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou d'outils tranchants. Utilisez un liquide vaisselle doux et un chiffon doux et humide pour nettoyer la machine en douceur. Essuyez les gouttes afin de conserver la base sèche. **NE** plongez **PAS** la machine dans l'eau. **NE PAS** nettoyer la machine au lave-vaisselle. Ceci pourrait gravement endommager votre machine à gazéifier l'eau SodaStream®.
- **NE** laissez **PAS** la machine à gazéifier l'eau SodaStream® à proximité d'une source de chaleur.
- Pour le nettoyage de la surface extérieure du porte-bouteille en acier inox, utilisez un chiffon humide pour éliminer les taches d'eau et les dépôts.
- Pour nettoyer l'intérieur du porte-bouteille, démontez le support à bouteille intérieur d'un mouvement de rotation et nettoyez-le avec un chiffon humide.

BOUTEILLES SODASTREAM®

- Les bouteilles SodaStream® sont conçues tout spécialement à les machines à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™. **N'utilisez PAS** de bouteilles SodaStream® d'un autre type avec ce modèle de machine à gazéifier l'eau SodaStream®. Vous trouverez une liste des bouteilles SodaStream® compatibles en page 15.
- Les bouteilles SodaStream® en verre sont lavables au lave-vaisselle.
- Rincez les bouteilles SodaStream® à l'eau froide ou tiède.
- Seules les bouteilles en verre ou les bouteilles en plastique Fuse lavables au lave-vaisselle SodaStream® et marquées comme telles peuvent être lavées à l'eau chaude.
- Utilisez un produit vaisselle doux et une brosse en mousse pour le nettoyage.
- Les bouteilles SodaStream® de rechange sont disponibles dans tous les points de vente distribuant les produits SodaStream®.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET PARTAGEZ-LES AVEC TOUS LES UTILISATEURS

⚠ Il est important de lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation et d'entretien de la machine à gazéifier l'eau SodaStream® avant toute utilisation, ainsi que les consignes de sécurité importantes pour prévenir tout préjudice corporel ou dommage à votre machine à gazéifier l'eau SodaStream®.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES:

- ⚠ **ATTENTION:** L'utilisation non conforme de votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® peut causer de graves blessures.
- ⚠ **ATTENTION:** N'utilisez **PAS** votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® si elle n'est pas en position verticale.
- ⚠ **ATTENTION:** N'utilisez **PAS** votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® dans un but autre que la gazéification de l'eau potable. L'utilisation de votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® à des fins autres que celles prévues peut causer de graves blessures.
- ⚠ **ATTENTION:** Utilisez votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® sur une surface plane et stable, loin de toute source de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'installez **PAS** votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® sur ou à proximité d'une surface chaude (p. ex. cuisinière, four, plaques de cuisson), et ne l'utilisez jamais à proximité d'une flamme.
- La bouteille SodaStream® doit être bien en place avant d'utiliser la machine à gazéifier l'eau SodaStream®.
- **NE** déplacez **PAS** votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® pendant le processus de gazéification
- N'ouvrez **PAS** la porte-bouteille pendant le processus de gazéification.
- Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, tout service d'entretien ou de réparation doit être effectué par un partenaire de service agréé SodaStream.
- La machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™ n'est pas destinée à être utilisée par des enfants de moins de 12 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances en l'absence de surveillance appropiée par un adulte.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Rincez la bouteille SodaStream® avant la première utilisation.
- Remplissez la bouteille SodaStream® d'eau froide uniquement jusqu'à la ligne de remplissage.
- ⚠ **ATTENTION:** AJOUTEZ LE SIROP UNIQUEMENT APRÈS LA GAZÉIFICATION.
- ⚠ **ATTENTION:** NE gazéifiez **JAMAIS** une bouteille SodaStream® vide.

BOUTEILLE EN VERRE SODASTREAM® ET BOUTEILLE EN PLASTIQUE SODASTREAM® FUSE

- ⚠ **ATTENTION:** N'utilisez **PAS** la bouteille SodaStream® si elle présente des fissures, des éclats ou des déformations, ou un quelconque signe de dommages sur la bouteille SodaStream®. Ne vous servez plus de cette bouteille SodaStream®. Remplacez-la par une nouvelle.
- ⚠ **ATTENTION:** N'utilisez **AUCUNE** autre bouteille que les modèles originaux de SodaStream®, compatibles avec la machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™. Bouteille en verre SodaStream® avec marquage «SST» sur le fond.
- ⚠ **ATTENTION:** N'exposez **PAS** la bouteille SodaStream® à des variations extrêmes de températures (ne versez p. ex. pas d'eau chaude dans une bouteille froide).
- ⚠ **ATTENTION:** N'entreposez **PAS** la bouteille SodaStream® au congélateur et ne l'exposez pas à des froids extrêmes, inférieurs à 1 °C.
- ⚠ **ATTENTION:** NE laissez **PAS** la bouteille SodaStream® dans votre véhicule.
- ⚠ **ATTENTION:** la date d'expiration des bouteilles en plastique SodaStream® Fuse est indiquée sur la bouteille (cette date limite ne concerne pas les bouteilles en verre SodaStream®). N'utilisez **PAS** de bouteille en plastique SodaStream® après sa date d'expiration. Recyclez ou jetez la bouteille en plastique SodaStream® périmée et remplacez-la par une nouvelle.
- Dans le cas peu probable où votre bouteille SodaStream® éclate pendant la gazéification, **N'ouvrez PAS** le porte-bouteille, car tous les morceaux de verre brisé restent maintenus. Dans ce cas, veuillez contacter le centre de service clients SodaStream (numéro d'appel gratuit: 0800 800 812 ou par e-mail à l'adresse info@sodastream.ch).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

POUR VOTRE SÉCURITÉ

CYLINDRE DE DIOXYDE DE CARBONE (CO₂)

- **⚠ AVERTISSEMENT:** Utilisez uniquement un cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect. Cette machine à gazéifier l'eau SodaStream® DUO™ n'est pas compatible avec d'autres cylindres de CO₂!
- **⚠ AVERTISSEMENT:** Vérifiez l'absence d'endommagements du cylindre CO₂ et de la valve du cylindre avant toute utilisation. **N'utilisez PAS** le cylindre de CO₂ si vous avez détecté un quelconque dommage. Dans un tel cas, veuillez contacter un représentant de service agréé de SodaStream®.
- **⚠ AVERTISSEMENT:** Une mauvaise manipulation du cylindre de CO₂ peut causer de graves blessures.
- **⚠ AVERTISSEMENT:** Faites preuve de prudence lorsque vous retirez le cylindre CO₂ car il risque d'être très froid immédiatement après usage.
- **⚠ AVERTISSEMENT:** En cas de fuite de CO₂, aérez bien la pièce, respirez de l'air frais et consultez immédiatement un médecin en cas de malaise.
- **NE** déplacez **PAS** votre machine à gazéifier l'eau lorsque le cylindre de CO₂ y est inséré.
- **NE** manipulez **PAS** le cylindre de CO₂.
- N'essayez **PAS** de percer ou de brûler le cylindre de CO₂.
- **NE** jetez **PAS** le cylindre de CO₂ et **NE** le laissez **PAS** tomber.
- **NE** saisissez et ne retirez jamais le cylindre de CO₂ de la machine à gazéifier l'eau pendant qu'elle produit du CO₂.
- N'installez et ne remplacez jamais un cylindre de CO₂ dans la machine à gazéifier l'eau tant qu'une bouteille en plastique ou en verre se trouve dans la machine.
- **NE** placez **PAS** le cylindre de CO₂ à proximité d'une source de chaleur et **NE** l'exposez **PAS** à la lumière directe du soleil ou à des températures supérieures à 50 °C.

GARANTIE LIMITÉE DE SODASTREAM

Nous avons mis tout en œuvre pour vous livrer une machine à gazéifier l'eau SodaStream® en parfait état. SodaStream garantit que, sous réserve des modalités et des conditions énoncées dans la présente garantie limitée, votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® est exempte de défauts de matériaux et de fabrication pour un usage domestique normal, pendant une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat.

Nous vous recommandons d'enregistrer votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® en ligne à l'adresse www.mysodastream.ch en remplissant le formulaire d'enregistrement du produit.

Si votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® présente un défaut de fonctionnement pendant la période de garantie, et si nous constatons que le problème est dû à une fabrication ou à des matériaux défectueux, SodaStream prendra gratuitement en charge sa réparation ou son remplacement dans les limites établies dans cette garantie. SodaStream peut remplacer votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® par une machine remise à neuve ou par une machine équivalente si le modèle que vous avez acheté n'est plus disponible. Aucun remboursement ne sera accordé. Cette garantie limitée s'applique aux consommateurs qui ont acheté la machine à gazéifier l'eau SodaStream® pour un usage personnel, familial ou domestique.

NE sont PAS couverts par la présente garantie:

- une utilisation inappropriée, la modification de la machine à gazéifier l'eau SodaStream® ou une utilisation commerciale;
- les dommages résultant de la gazéification de liquides autres que de l'eau ;
- l'usure normale (p. ex. une décoloration);
- les dysfonctionnements de produit résultant, tous ou en partie, d'une modification, d'un démontage ou d'une réparation de la machine à gazéifier l'eau SodaStream® effectué par un prestataire autre qu'un centre de service agréé Sodastream;
- les dommages résultant de l'utilisation de cylindres ou bouteilles autres que ceux approuvés par SodaStream pour une utilisation avec votre machine à gazéifier l'eau SodaStream®;

GARANTIE LIMITÉE DE SODASTREAM

- Les dommages résultant de l'utilisation de la machine à gazéifier l'eau SodaStream® avec une valve d'adaptateur;
- Les dommages causés par un accident, un envoi ou toute utilisation autre que l'usage domestique normal;
- Les bouteilles SodaStream® et les cylindres de CO₂ SodaStream®.

SodaStream ne peut être tenu responsable des dommages indirects ou consécutifs. Le seul et unique recours du consommateur est la réparation ou le remplacement du produit selon les modalités et conditions de cette garantie. Certaines lois locales ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de ces dommages et intérêts, de sorte que ces exclusions peuvent ne pas vous concerner. Dans la mesure où la présente garantie est incompatible avec la législation locale, cette garantie sera réputée comme étant modifiée afin d'être conforme à la loi locale. Certaines dispositions légales peuvent également varier selon la législation locale. Les avantages accordés aux consommateurs par la présente garantie s'ajoutent à d'autres droits et recours que la loi pourrait leur accorder par rapport à cette machine à gazéifier l'eau SodaStream®.

FAIRE APPEL À UN SERVICE DE GARANTIE

Si votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® nécessite un service de garantie, veuillez vous adresser à votre centre de service clients SodaStream local en consultant notre site internet, à l'adresse www.sodastream.ch.

Un représentant de SodaStream vous donnera des instructions spécifiques sur les modalités d'expédition à vos frais de votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® à l'un de nos centres de service agréés. Seuls SodaStream ou ses agents sont autorisés à fournir des réparations ou services de garantie pour votre machine à gazéifier l'eau SodaStream®.

GARANTIE LIMITÉE DE SODASTREAM

SERVICE HORS GARANTIE

Veillez dans un tel cas contacter le centre de service clients SodaStream (numéro d'appel gratuit: 0800 800 812 ou par e-mail à l'adresse info@sodastream.ch).

CONDITIONS APPLICABLES

Toutes les réclamations, plaintes, demandes de jugement ou actions en justice liées d'une quelconque manière à votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® seront régies et interprétées conformément aux lois locales du pays dans lequel la machine à gazéifier l'eau SodaStream® a été achetée.

CYLINDRE DE CO₂ SODASTREAM®

Ce Cylindre est: (1) la propriété de Soda-Club (CO₂) SA ou de ses filiales («SodaStream»); (2) patent pending (demande de brevet déposée) et protégé par d'autres droits à la propriété intellectuelle; et (3) fourni sous licence, demeurant ainsi la propriété exclusive de SodaStream. Toute recharge non autorisée de ce Cylindre par des tierces parties est susceptible de porter atteinte aux droits de propriété intellectuelle de SodaStream, y compris les brevets, ainsi que d'autres droits de propriété. Cela peut également être dangereux et contraire à la loi. Conformément à la licence, ce Cylindre doit uniquement être entretenu et rechargé par SodaStream. SodaStream garantit uniquement la sécurité des Cylindres qu'elle a elle-même rechargés, et présentant un sceau de valve inviolable. Veuillez retourner ce Cylindre une fois vide à SodaStream ou à un distributeur SodaStream agréé en échange d'un Cylindre SodaStream plein, contre le prix d'une recharge de gaz. Vous pouvez restituer ce cylindre définitivement auprès de SodaStream, sans l'échanger, et recevoir un remboursement de CHF 5 ou l'équivalent en monnaie locale. Il est interdit de retirer ou de modifier la mention de propriété qui est apposée sur ce Cylindre ou qui l'accompagne.

GARANTIE LIMITÉE DE SODASTREAM

BOUTEILLES SODASTREAM®

Votre machine à gazéifier l'eau SodaStream® a été conçue de manière à fonctionner avec une bouteille Fuse SodaStream® d'1 litre et une bouteille en verre SodaStream® d'1 litre. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation d'une bouteille autre que le modèle SodaStream®. Avant chaque utilisation, vérifiez si la bouteille SodaStream® ne présente pas des fissures, d'éclats, de déformations ou d'autres dommages. Remplacez les bouteilles SodaStream® déformées ou endommagées contre une nouvelle. Les bouteilles SodaStream® sont disponibles auprès des revendeurs agréés SodaStream.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE AU REBUT DU PRODUIT

Veillez recycler les bouteilles SodaStream® endommagées ou déformées en fonction des lois locales de recyclage. L'emballage des produits SodaStream® est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Contactez votre autorité locale pour obtenir plus d'informations sur le recyclage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression de fonctionnement maximale: 116 psi ou 8 bar

Température de fonctionnement maximale autorisée: 40 °C

Vous trouverez les coordonnées de notre centre de service clients SodaStream sur le site Internet www.sodastream.ch.

SODASTREAM est une marque déposée de la société Soda-Club (CO2) SA ou de ses sociétés affiliées.

sodastream®

CONTACT

Schweiz / Suisse / Svizzera:

SodaStream (Switzerland) AG

Bösch 67, 6331 Hünenberg

Hotline gratuite: 0800 800 812

www.sodastream.ch



www.instagram.com/sodastreamschweiz



www.facebook.com/Sodastream.Schweiz



www.youtube.com/sodastreamschweiz